

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9281

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . 3'00  
Estranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, LUNES 30 DE DICIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## Orden - Trabajo - Paz

L

Llegando al número 50 de estas charlas en momentos de dramática ansiedad por lo que nos deparen las urnas electorales, dedico al palpitante asunto unas consideraciones, modestas como mías, aun a trueque de que se me sospeche, contra la realidad, inclinado o adverso a tales o cuales tendencias, dentro del vasto campo en que se debaten los partidos político-sociales genuinamente afectos a la República. Conforme en varias ocasiones he debido declarar, ni soy de los tirios ni de los troyanos: soy de toda mi vida un convencido acerca de la superioridad de la forma de gobierno republicana, como más apta y adecuada para el régimen de la humana columna, aunque más expuesta a aflojamiento del Poder, contrariamente al autocratismo, vicio peculiar de la forma monárquica.

Grandes virtudes se necesitan en los hombres que nos gobiernen y gran entereza de carácter para defendernos del doble escollo en que la nave del Estado podría naufragar. Digna nos es de aplicación ahora la frase clásica: navegamos entre Scila y Caribdis. Y no nos salvaría de las atractivas sirenas, como salvó a Ulises, el taparnos los oídos. Al contrario; hemos de procurar tenernos expeditos, pero sin prejuicios, para oír a unos y otros, y juzgar después sobre lo que más convenga a la República.

Repetidas veces he propugnado — según va siendo ya una afirmación del dominio público, casi una perogrullada — que los españoles somos víctimas de dos conflictos, insolubles ambos por las buenas. No es que, atendiendo a su origen, sean una especialidad nacional nuestra: la lucha en uno y otro es universal, ecuménica. Es que en nuestra patria, sea por influencias históricas, psíquicas, topográficas, telúricas... tirios y troyanos andan siempre a la greña, enseñando los dientes, a punto de agredirse, sin que lo propuesto de un lado, por aceptable que fuere, merezca la aceptación del otro. La proverbial brega de los gatos en que sólo restaron los rabos.

Aquí suena a hueco la frase «unión sagrada», de éxito, siquiera momentáneo, en Francia y otras naciones europeas. Y esto es una desdicha tremenda para nuestra patria. Habiendo conseguido España enlazar en Ginebra por su actuación prudente y acertada, el prestigio así conquistado, en el seno de la Sociedad de las Naciones, lo malbarataron en cuanto se suscita cualquier accidente de carácter nacional o interno que en otros países se procuraría solucionar por vía pacífica. En casa del herrero, cuchillo de palo. Tal es y ha sido, por desgracia, nuestro destino: misioneros de paz en gravísimos conflictos internacionales, mientras en nuestra casa nos rompemos recíprocamente la cabeza.

Y lo peor del caso, como antes decimos, es que esos antagonismos catárticos no llevan trazas de suavizarse; antes bien se acibaran de cada día, al continuo flujo y reflujo de fuerzas contrapuestas, con peligro de anonadar y crucificar a quienes se ponen de por medio en calidad de redentores. Ejemplo bien reciente don Alejandro Lerroux, figura contemporánea la más histórica

y perseverante del republicanismo español, atacada por derechas e izquierdas con todas armas, afeada por malas acciones de los propios suyos y sumida, en su venerable ancianidad, a contemplar como se deshace en girones el gran partido, republicano de verdad, que había de ser la vieja guardia de la República democrática y capital sosten del Poder moderador.

Quienes de la política nada personal pretendemos ni esperamos; los que aspiramos al triunfo, algo ilusorio por ahora, del lema «ORDEN, TRABAJO, PAZ», adoptado en estos escritos, no hemos de espantarnos ni conmovernos ante la formidable lucha que se avecina, en la cual se piensa jugar a cara o cruz, según el humor coincidente de la opinión pública, si la victoria ha de ser de jesuitas o de masones, de los grandes terratenientes o de los desheredados... Y así pensando, sometiendo toda otra idealidad a la conquista de la hegemonía parlamentaria, conciértanse o están en vías de concierto las más infecundas, para el bien público, al par que peligrosas alianzas entre republicanos, aunque de derecha, y monárquicos recalcitrantes, de un lado, y del otro, entre comunistas o libertarios y republicanos de izquierda, bien ajenos estos últimos a todo ideario que implique horror a la propiedad privada o complicidad con la anarquía. En la misma Francia y algún otro país tales bloques han resultado catastróficos, en descrédito del sistema, porque no hay medio humano de ligar en la práctica lo que nació para ser contradictorio en el mundo de las ideas.

Usando términos de paradoja, es lo peor y lo mejor, dentro del *in pace* en que nos hallamos y debatimos, que estén equilibradas las fuerzas contrapuestas de derecha e izquierda. Lo peor, porque todo lo que sea avance legislativo queda atascado en el Parlamento: se hacen imposibles los *quorum* y hasta a menudo las mayorías ordinarias. Pero, a la vez, lo mejor, si nos fijamos en que lo hecho por un bando durante su pasajera hegemonía, indefectiblemente será deshecho por el bando contrario cuando se vuelva la tortilla. Eso lo tenemos bien reciente en la historia legislativa, a contar de cuando empezaron su labor en esta República las Cortes constituyentes. Y gracias a que fueron *Constituyentes* y que las segundas Cortes de la República hayan sido ordinarias. De no ser así, a estas horas, sin además el sacrificio personal que se impuso Lerroux, no quedara rastro de las más cardinales leyes orgánicas complementarias de la Constitución.

Lo que sí es peor, de todas veras, que lo más osado de cuanto legislaron las izquierdas durante el primer bienio de la República — la ley electoral — no haya podido tener enmienda, a pesar de la aspiración común en que se reformara. Las izquierdas se consideraron invencibles y quisieron anonadar por siempre a las derechas, mediante una ley que en las circunscripciones de las ciudades populosas les asegurase — creían los incautos — mayorías y minorías. Así les salió ello. Más cautas ahora las derechas, hubiérase llevado a cabo la reforma últimamente, de no

atravesarse el *affaire* por entretenimiento y, sobre todo, los proyectos hacendísticos del señor Chapaprieta. Los diputados a grito herido clamaban moralidad y economía; mas, cuando llegó el turno de sacrificio a la gran propiedad y a la banca, al señor Chapaprieta se le hizo el vacío, piadosamente pensando, porque cada diputado de los desertores, ante la inminencia de nuevas elecciones, más se preocupaba de no indisponerse o malquistarse con sus grandes electores que de fomentar los ingresos para contener y disminuir el paro. «Anima per anima, anima mea».

Y con todo eso, hemos de ir a unas tan enconadas elecciones sin remediar el riesgo de que prevalezca en exceso uno de los bandos extremos, con el natural séquito de desahucios rústicos a granel y preponderancia jesuítica, si la victoria fuere de la derecha, o de atrocidades en sentido contrario, si vencieren las izquierdas. Llevados todos por la pasión, quisieran unos que volvieran aquellos tiempos en que el campesino no era cosa más que un esclavo y los militares, por ejemplo, no por su fe individual, sino por orden de sus jefes, asistían a jubileos en que se cantaba el rosario por las calles a los órdenes de un padre jesuita. *Ego vidi*. Y quieren los otros (que el señor Ortega Gasset a las primeras de cambio calificó de *Jabalíes*) dar nueva batalla a la propiedad privada y a la religión católica. Tengo por seguro que los recientes vergonzosos *affaires* no han causado tanto daño a la República como le causaron desconsideradas medidas de carácter agrario, inútiles y contraproducentes después de todo, y la campaña contra el toque de campanas en los templos y la inofensiva asistencia a los entierros (pedida por la familia) del clero y cruz alzada.

En grave peligro de quiebra el partido lerrouxista, se impone con vital apremio la organización de un núcleo al servicio de la República, cual el que don José Ortega y otros compatriotas intentaron crear antes de tiempo. Entonces, en las primicias del nuevo régimen, nos las prometíamos muy felices todos los republicanos, a excepción de los pocos intelectos privilegiados que, por serlo, se adelantan al presente. Ahora, por ley biológica ya generalmente sentida, la necesidad de la función creará el órgano. Se impone resucitar el partido «al servicio de la República», para que sirva, en el Parlamento y fuera de él, de dique o muro de contención a las exorbitancias de quienes triunfen en las urnas.

Eso, en lo íntimo de su conciencia y en momentos de apaciguamiento, han de agradecerlo hasta los extremistas, si no por consideración a los intereses patrios, por amor a la humanidad, porque en resumidas cuentas el proletariado es la víctima propiciatoria e indefensa en los truculentos conflictos sociales. Piensen algo más en la doctrina de Cristo los que militan en las derechas. No olviden a sus hermanos dolientes los militantes de las izquierdas.

No aconsejo resignación a nadie. Como dijo no recuerdo qué célebre sociólogo, la resignación para quien no aspire a la santidad es virtud hasta cierto punto imbécil, si está en manos nuestras coadyuvar al remedio de los males que la motivan. Por ello, derechas e izquierdas cumplan con sus ideales y obran con

## DESPEDIDA DEL EXGOBERNADOR CIVIL SENOR MANENT

(De «La Almudaina» del 28.)

Auteayer por la mañana llegó a esta capital procedente de Barcelona, el ex-Gobernador Civil de la provincia don Juan Manent, que como es sabido se halla sometido a un régimen de curación en una clínica de Barcelona.

Ayer al mediodía le saludamos en una de las habitaciones particulares del Gobierno civil, encontrándole bastante mejorado de la enfermedad que padece.

Nos manifestó que aprovechando un paréntesis de descanso que le habían impuesto, había venido para arreglar unos papeles y dejar las cosas preparadas para su sucesor, pues piensa embarcar esta misma noche para continuar el tratamiento.

El haber dejado el cargo dijo no quiere decir que me vaya definitivamente de Mallorca porque soy balear y pienso vivir en una u otra isla.

Les ruego hagan presente en el periódico mi agradecimiento a las autoridades por el apoyo que siempre me prestaron y lo mismo a las entidades de la prensa por sus atenciones y al pueblo todo que me demostró siempre su estimación.

No haré hoy ninguna visita por no permitirme mis fuerzas físicas, pero una vez acabado el tratamiento pienso volver a Palma por unos

días y cumplir mis deudas de cortesía y amistad y pasear algunos días sin preocupaciones oficiales por considerarme un mallorquín más.

Nos añadió que queda profundamente reconocido a la asistencia que en todo momento le ha prestado todo el personal de oficinas del Gobierno, Policía y demás fuerzas a sus órdenes.

Reiteramos al señor Manent nuestra felicitación por su mejoría y la gratitud por las atenciones tenidas con nosotros durante el tiempo que desempeñó el cargo.

Anoche en el vapor correo de Barcelona salió el ex-Gobernador de esta provincia, don Juan Manent.

El señor Manent marcha a la ciudad condal para seguir el régimen curativo que le ha impuesto el doctor Carulla.

Fueron al muelle para despedirle gran número de amigos suyos, entre los cuales vimos al Presidente Juliá, el secretario del Gobierno Civil señor Martínez, a los jefes de las oficinas de este Gobierno Civil, al teniente señor Pujolá y al jefe de Policía y varios agentes.

Deseamos al señor Manent pronta y completa curación, sintiendo su marcha.

## DAD PARTE DE LO SUPERFLUO

(De «El Diluvio» del día de Navidad.)

La inmensa mayoría de los mortales somos unos verdaderos autómatas. Hacemos lo que vemos hacer o lo que nos mandan hagamos.

Ayer jugábamos a la lotería porque los demás jugaban y hoy comeremos más que otros días porque se no dice que la festividad ha de estar principalmente consagrada a las delicias del estómago.

Comeremos más que de costumbre acabamos de decir. Pero, ¿es que acaso pueden decir todos lo mismo? El optimismo que se desprende de tal afirmación, ¿anida por igual aquí en todos los corazones?

No, por desgracia. En el día de hoy, que para tantos felices mortales es de hartazgo hasta la saciedad, faltarán los alimentos más indispensables en las mesas de innumerables indigentes.

El calor confortable y las comodidades de todo género que sobran en las espléndidas moradas de los acaudalados, faltarán por completo en las sórdidas viviendas de los vencidos de la vida.

Fausto y esplendor arriba, mise-

acierto en sus propagandas y actividades. La República liberal y democrática ha de consentir a todos lo que jamás hubiera consentido la Monarquía.

Pero también los no extremistas tenemos derecho de aspirar a una vida relativamente pacífica, no sólo por nuestro bienestar individual, si que con mira al bienestar colectivo, porque bien dijo el calumniado Epicuro que no se puede ser del todo feliz mientras haya quien padezca.

PEDRO BALLESTER

ria y desolación abajo. Mientras unos cubren sus carnes con telas y pieles valiosas, de las que se exhalan embriagadores perfumes, otros apenas tapan sus desnudeces con mal olientes harapos.

La vanidad ostentosa, el oropel de los ahitos despierta en los que no pueden comer odios inextinguibles. Ya sabemos que la igualdad absoluta de los seres humanos, tan ponderada por los soñadores de todos los tiempos, será para siempre un ideal inasequible.

Los seres humanos serán eternamente desiguales, por ingentes que sean los progresos realizados por la Humanidad. Lo único posible es ir haciendo en el correr de los tiempos menos dura y cruel la situación de quienes fatalmente ocupen los últimos peldaños de la vida social.

Y esa debe ser al presente la labor de los afortunados de la tierra. No tienen que desprenderse ni siquiera de lo que les sobra. Por hoy basta con que renuncien a una mínima parte de lo que malgastan en inútiles superfluidades.

Con los relieves, con las migajas de las mesas de los ricos podrían hoy darse verdaderos festines los indigentes. No se muestren los felices de ahora sordos a los clamores de los infortunados. Aquellos a quienes todo les sobra, no olviden a los que todo les falta.

Si no quieren concederle a título de restitución, otórguenlo como caridad. Pero den todo lo más posible para los menesterosos en estos días en que, comiendo opíparamente, se conmemora el nacimiento del hombre a quien la tradición cristiana presenta como prototipo de amor a todos los humildes, desheredados y perseguidos de la vida.

**SEÑORES PARTICIPANTES DEL GORDO DE NAVIDAD**

Colocación de capitales con garantía de primeras hipotecas y pagarés con firmas de toda solvencia.  
Ventas de fincas rústicas y urbanas en Ciudadela, Mahón, Alayor, Mercadal y Ferrerías.  
Solares en venta para construcciones de Chalets en magníficos sitios del puerto.  
Venta de solares para construcciones de casas en varios contornos de la población. Seriedad y garantía.  
**Dirigirse a SEBASTIAN PONS, Alayor 2. - Ciudadela**

**Crónica local y general**

**Don Manuel Beltrán Llabrés**

Hoy hace un año que perdimos para siempre a este buen menorquín, un buen ciudadano, inteligente y laborioso, un republicano de arraigadas convicciones, entusiasta y consecuente; bien merecedor de esta breve necrología.  
En las distintas esferas de la actividad demostró el señor Beltrán Llabrés su valía y su amor a esta tierra. Secundó primero y continuó después la obra comercial e industrial de su buen padre don Manuel Beltrán Pujol y acreditó y realizó el selecto y renombrado licor que lleva su nombre y goza de fama mundial.  
Al frente de la bien organizada destilería Beltrán, y como Director Técnico puso en actividad su competencia y su energía inagotable.  
Y ahora para terminar estas notas necrológicas permítasenos un símil que viene al caso. Con la misma pulcritud y nitidez, con el mismo atildamiento con que don Manuel Beltrán Llabrés dirigía las elaboraciones; con igual amor y entusiasmo, añaba y depuraba su convicción y su entusiasmo por el ideal republicano. En alas de este entusiasmo, Beltrán Llabrés fué en su juventud decidido y valioso propagandista y sintió más tarde al consistorio de esta ciudad donde como concejal y como teniente de alcalde prestó eminentes servicios y demostró su amor a cuanto significa mejora y progreso de la urbe.  
Descanse en paz don Manuel Beltrán Llabrés y al dedicarle este recordatorio, unimos al mismo una expresión de gratitud póstuma por cuanto hizo por el ideal, por el progreso y por Mahón.

**Baterías anti-aéreas**

Hoy, según nuestros informes, habían comenzado las obras para la construcción de tres baterías anti aéreas situadas, una en terrenos del predio «Milá» en nuestra zona Norte, otra en «Turó Amagat» del término de San Clemente y la tercera en la finca «Binierroca» del vecino pueblo de San Luis.  
En dichas obras se podrán colocar un importante número de obreros.

**Niños: Comprad MICKEY**

**Accidente desgraciado**

Nos informamos que ayer por la noche, en la carretera a unos seis kilómetros de Ciudadela, ocurrió una sensible desgracia.  
Había salido del predio con dirección a Ciudadela, el payés, que se marchó andando y a cierta distancia iba el «misatge» (gañán) que guiaba la caballería unida a un carretón.  
El animal se espantó emprendió vertiginosa carrera y al darse cuenta el amo quiso pararlo, pero fué inútil, el bruto lo derribó al suelo y quedó el payés sin sentido y en estado grave.  
Acertó a pasar en aquel momento el taxi propiedad de don Francisco Villalonga, guiado por el mismo, prestó auxilio y condujo al herido a Ciudadela.  
Lamentamos el accidente y deseamos al payés (sentimos no saber el nombre y apellidos) pronto y total restablecimiento.

**REYES  
Casi regalado a 0'95  
Juguetes Novedad  
La Casa de las Medias**

**Muelle comercial**  
Esta mañana el tren de dragado ha dado principio a los trabajos preparatorios para la construcción del muelle comercial que será una de las mejoras más importantes de nuestro puerto.  
Bien puede decirse que atravesamos un período de plena actividad, aunque a «El Bien Público» se le antoje lo contrario.

**Casino del Consey  
MARTES 31 A LAS 10 NOCHE  
Gran Baile de la Uva**

Servicios prestados por la guardia civil el mes de diciembre

Rebos . . . . .	1
Daños . . . . .	1
Juegos prohibidos . . . . .	1
Detenidos . . . . .	11
Infracción a la ley de caza . . . . .	3
Idem Reglamento de Carreteras . . . . .	10
Total de denuncias . . . . .	17
Total de detenidos . . . . .	11

**Propaganda obsequiosa**  
Hemos recibido un cromó almanaque de propaganda de la Fábrica de Platería de don José Cardona Carreras, de esta ciudad.  
—También el representante del papel de fumar «Carbón» señor Reselló Cabiró, Prieto y Caules 125, nos ha regalado un cromó almanaque de propaganda.  
Agradecemos ambos obsequios.

**VICTORIA HOY TARDE  
Marieta La Traviesa  
NOCHE  
Aventura Oriental**

**Junta Local de Protección de Menorca**

Esta benéfica institución, antigua Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, que desde hace mucho tiempo funciona en esta ciudad bajo la presidencia del ilustrísimo señor Delegado del Gobierno, ha realizado durante el año actual una labor digna de elogio, habiendo distribuido en socorros, pasajes a personas carentes de recursos y raciones de leche para niños, la cantidad de siete mil seiscientos ochenta y seis pesetas con cuarenta céntimos.  
En la reunión celebrada últimamente por dicha Junta, se acordó la adquisición y reparto de mantas entre las personas a que atiende ordinariamente, así como también a otras que lo necesiten.  
Nos complacemos en hacer pública la meritoria actuación de la Junta, felicitando a sus componentes por su acierto y humanitario proceder.

**Demografía**

**Nacimientos :**  
Día 22. Pedro Oives Carreras, Prieto y Caules 85.  
Día 23. Jesús Suaces Mercado, Rosario 13.  
Día 24. Pedro Seguí Seguí, Sol 54.  
**Defunción :**  
Día 26. Maria Pons Gornés, 77 años, Gracia 109.

**POR SOLO 6.650 PESETAS PUEDE  
USTED ADQUIRIR UN  
Auto Ford Sedán 8 HP.**  
Pida detalles :  
**Agencia Ford**  
GRACIA 24 - MAHON.

**EL REGALO MAS UTIL**

para sus familiares lo constituye uno de los preciosos modelos de

**UNDERWOOD  
PORTATIL**

Ultimos modelos :  
Original UNDERWOOD portable  
UNDERWOOD portable Champion  
UNDERWOOD portable silenciosa  
UNDERWOOD idem silenciosa 77

**UNDERWOOD portable  
(Modelo popular)**

**UNDERWOOD**

La marca de prestigio mundial  
Agente exclusivo :  
**EVARISTO CARDONA**  
Gracia, 103 MAHON  
Agente mecánico de la Casa Underwood en Ciudadela  
**B. MARQUEZ.-Calle Norte**

**Chalet « Villa Margarita » en venta**

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, ardores, flores, árboles etc. Situación excelente, próxima a la ciudad, en la calle La Unión (camí d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta.  
Informes en esta imprenta.

**Casa VICTORI. Gracia 24. Mahón**

Participa a sus amistades y público en general haber recibido un gran surtido de juguetes de alta calidad a precios sin competencia.  
Vea la exposición de Autos patines, Triciclos, Bolid Skiff, bicicletas niño y niña de 3 a 10 años con ruedas adicionales, sillas cunas para muñecas y niños y un gran surtido de bicicletas de todas las medidas y clases para niños y niñas de clase fina, lo mismo que de caballero, a precios de fábrica.  
**No compre sin antes ver y consultar precios en Gracia 24**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE « LA VOZ DE MENORCA »

Madrid 28 a las 16 45.

**Del mundo político y oficial**

**Campañas preelectorales**

**La dimisión del señor Samper  
Visita, cortesía y cumplimientos**

Al informar a los señores de la prensa el jefe del Gobierno les manifestó que le había visitado el Presidente del Consejo de Estado don Ricardo Samper.

La visita tuvo por objeto reiterar la dimisión del cargo formulada hace unos días por el mencionado ex jefe del gobierno.

El señor Samper agradeció que no le hubiera admitido la dimisión, que el asunto hubiera sido planteado ante el gobierno y que este le hubiera ratificado la confianza. También me expresó su gratitud por las frases que le dediqué, añade el señor Portela.

Pero después de estas manifestaciones Samper insistió en asegurar que se veía en el caso de mantener la dimisión presentada.

—Cuando una persona se manifiesta de una manera tan rotunda, prosigue Portela, estimo como un deber de consideración hacia ella, respetar su pensamiento.

**Visita de dos diputados socialistas  
La cuestión de las Casas del Pueblo**

Visitaron también al jefe del Gobierno los diputados socialistas señores Bujeda y Lamóneda y le hablaron de las Casas del Pueblo que están cerradas en aquellos sitios donde sigue vigente la sus pensión de las garantías constitucionales.

El señor Portela cree que la reclamación es justa, puesto que cuando no hay sentencia de tribunal que imponga la clausura, no debe esta mantenerse.

**El Presidente de la República**

Después de las manifestaciones precedentes el jefe del Gobierno hizo saber a los señores de la prensa que S. E. el Presidente de la República había salido de Valencia a las once de la mañana.

El señor Alcalá Zamora llegará a Madrid a media tarde.

**Dos visitas al señor Gil  
El derecho al visiteo**

¿Quiere usted decirnos algo de las visitas que han hecho al señor Gil Robles el Ministro de Agricultura, Industria y Comercio señor De Pablo y el de Justicia señor Martínez? preguntaron al jefe del Gobierno los informadores de la prensa.

—Si yo visité al señor Gil Robles, contestó Portela, no hay razón para que los ministros no puedan visitarle.

**Enrarecimiento atmosférico-político**

Sigue la conversación que desde un principio relatamos y los periodistas hacen observar al jefe del Gobierno que el ambiente político está muy enrarecido.

—Efectivamente, responde el jefe del Gobierno, pero creo que debe dejarse a ustedes en libertad para escribir y suponer lo que quieran. Quienes tenemos las responsabilidades de este puesto, no tocó callar.

**La política en Asturias**

**Combinaciones y frentes ante las urnas  
Elecciones post-revolucionarias**

El Ministro de Justicia y Trabajo, don Alfredo Martínez, recibió a los informadores de la prensa y les rogó que rectifiquen las declaraciones que al dicente se atribuyen sobre coaliciones electorales.

Cuando el señor Martínez fué designado para ministro, dijo, antes de salir de Asturias, que opinaba que los liberales demócratas o sean los melquiadistas de aquella región debían ir a las urnas unidos a la Ceda, única forma de triunfar sobre las izquierdas y los socialistas coaligados.

—Nuestro partido, sigue don Alfredo, es seguramente el más numeroso en Asturias, y si bien triunfáramos siempre sobre cualquier otro solo, no sería así cuando se tratara de luchar frente a una coalición.

Entienden que más vale ganar que perder actas en aquellas provincias que más sufrieron durante la revolución, provincias donde el triunfo de los revolucionarios sería como una glorificación.

**TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM**  
TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

Compañía de comedias de Berta Camba y Luis Orduña  
MARTES 31 DE DICIEMBRE DE 1935 Noche a las 9'45 en punto  
La preciosa comedia

**¡Atrévete Susana!**

MIÉRCOLES a las 3-30 Morena Clara  
A las 6 y a las 9'45 : Estreno de la comedia de Quiñero y Guillen  
**MAYO Y ABRIL**

**TRIANON**  
MARTES DIA 31 DICIEMBRE DE 1935, Empezando a las 10 de la noche

**Grandioso Baile denominado de la UVA**

NOTA.—Las localidades encargadas para dicho baile deberán recogerse a las 8 de la noche del mismo día, de lo contrario serán al primero que las solicite.

DIA 1.º ENERO 1936. 3 SESIONES DE CINE 3. A las 3-30, 6-30 y a las 9-30

**SALON VICTORIA**

HOY LUNES, tarde a las 6'30 :

**MARIETA LA TRAVIESA**

HOY noche a las 9'45

**AVENTURA ORIENTAL**

(EL MAYOR EXITO DE RISA DEL AÑO)

MARTES a las 6'30 (Abono de sábados) y a las 9'45 : PAGANINI de Franz Lehar.  
MIÉRCOLES, a las 3'30, 6'30 y 9'45 : DAMA POR UN DIA, en español GRAN EXITO

**CASINO DEL CONSEY**

MIÉRCOLES : a las 3'30, 6'30 y 9'30

**La senda del diamante**

Cow-boys por REX BELL

**Las mil y dos noches**

GRANDIOSO ESPECTACULO DE LUJO ASOMBROSO, por IVAN MOJOUSKINE

SABADO: EL MUNDO ES MIO (EL HOMBRE INVISIBLE)

**PABLO MIR LLAMBIAS**

MÉDICO CIRUJANO  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consulta de 11 a 1 Anunciavay, 18  
MAHON

Por si este juicio mío pudiera ser un obstáculo político se lo comunicó claramente al señor Portela y por lo tanto mi actitud referida solamente a la provincia de Asturias no es nueva y por otra parte no he hecho tampoco manifestación alguna sobre coaliciones electorales en el resto de España.

**Reeducación, maternidad e inspecciones**

Después de las anteriores manifestaciones expansivas el ministro de Justicia dijo que había visitado la Clínica de Reeducación Profesional y Servicios de Maternidad, se mostró satisfechísimo de la visita y elogió ambas instituciones.

Visitó al señor Martínez una comisión de inspectores auxiliares del trabajo. Estos visitantes hablaron al ministro de Justicia de la reforma del Reglamento de Inspección del Trabajo. El señor Martínez les prometió atenderles.

Burgueta, los señores Usabiaga, Cornida, Rosado Gil, Marfil y el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones don Cirilo del Río.

Este último manifestó que había tratado sobre un asunto de su departamento ministerial.

Serían las 9 20 cuando el señor Portela se retiró de su despacho oficial de la presidencia.

Dijo entonces a los informadores de la prensa que había dado cuenta al Presidente de la República de la situación general de España y de los asuntos de gobierno, cuestiones de las que S. E. no estaba al tanto, abstraído estos días por el dolor consiguiente a una desgracia de familia.

El Presidente de la República había llegado a Madrid a primera hora de la tarde.

**Meteorología política**

El sol rasgará las nubes y caerá ¿Sobre quien?

Madrid 28 a las 23-30.

**Desahucios agrarios**

El ministro de Agricultura, Industria y Comercio, señor De Pablo Blanco, manifestó a los periodistas que había recibido denuncias motivadas por desahucios de fincas rústicas y a consecuencia de la ley de arrendamientos.

Añadió el señor De Pablo que procurará remediar los males y los perjuicios causados por los desahucios.

**El católico errante**

Desde Madrid ha tomado la vuelta de Barcelona el ex-ministro de la Guerra y jefe de la Ceda señor Gil Robles.

Se supone que va para perorar y lanzar soflamas.

**Conferencia Portela y Chapaprieta  
Armonía y optimismo**

A las tres de la tarde llegó a su despacho de la presidencia el jefe del Gobierno señor Portela. Allí le visitó el ministro de Hacienda señor Chapaprieta. Conferenciaron por espacio de una hora larga.

Cuando salió el señor Chapaprieta manifestó a los informadores de la prensa que habían hablado de política. Interrogado por los señores de la prensa, dijo Chapaprieta que nada ocurriría en el Consejo de Ministros que se celebrará el lunes.

A las 6 de la tarde, al ir a conferenciar con el Presidente de la República, el jefe del Gobierno manifestó a los señores de la prensa que se había entrevistado con Chapaprieta y que habían examinado la situación política en relación con un proyecto pendiente.

**El jefe del Gobierno**

Mas, venidas, visitas, manifestaciones  
Hasta las 7 35 duró la entrevista del presidente del Gobierno con el jefe del Estado.

A la salida dijo el señor Portela a los periodistas que nada tenía que comunicarlos.

Más tarde visitaron al jefe del Gobierno en su despacho oficial, el general

Cuando los informadores de la prensa hablaban con el jefe del Gobierno al salir este del despacho del Presidente de la República, un periodista se dirigió al señor Portela y le dijo: sigue nublado señor Presidente.

—Tengan ustedes la seguridad, respondió el interpelado, de que se aclarará el firmamento y saldrá el sol, lo que no sabemos y por lo tanto no podemos decir, es entre que manos caerá el astro rey de nuestro sistema planetario.

**El despacho del jefe del Gobierno  
Índice de los decretos firmados**

Entre los decretos firmados por el Presidente de la República al despachar hoy con el Gobierno figuran los siguientes:

Presidencia.—Se autoriza la presentación a la Diputación Permanente de las Cortes, de un proyecto de ley que fija las fuerzas navales para el año 1936.

Estado.—Se extiende a nuestros territorios de Guinea lo acordado sobre imposición de sanciones económicas, comerciales y financieras a Italia, como nación agresora y conculcadora del pacto internacional.

Guerra.—Se autorizan las adquisiciones de pistolas y cartuchos.

Gobernación.—Nombramientos de alto personal de vigilancia; 34 títulos de Gobernadores.

Trabajo.—Se abre una información pública sobre el decreto que fija las condiciones a que se han de sujetar los patronos para el despido de obreros. Nombramiento de Subsecretario del Trabajo en favor de don Alfonso Muñoz Díez; de Sanidad, don Vicente Alvarez; de Justicia, don Isidoro Millán; Delegado de Servicios Sociales en Cataluña don Luis Va'eri.

**Comida con aperitivos electorales  
Gil y Sotelo están por Chapaprieta**

En el domicilio del ex-palatino y un día duque de Alba comieron anoche con este anfitrión los señores Gil Robles y Calvo Sotelo. Los tres al tiempo del yantar y después del ágape dieron un buen vistazo al panorama electoral.

Dicen los cronistas políticos que durante la comida Gil y Calvo coincidieron en apreciar las ventajas que para la coalición de derechas reportaría un ministerio o gobierno presidido por Chapaprieta y de composición parecida a la del gabinete actual.

**El comité electoral republicano socialista**

**Manifestaciones del señor Pestaña**

Ha quedado constituido el Comité Directivo Electoral Republicano Socialista. Los socialistas están en el representados por los señores Cordero y Vidarte. Cuando se terminen las deliberaciones se facilitará una nota oficiosa.

El partido comunista ha nombrado una delegación para formar parte del mismo comité.

Un redactor de la Agencia Phebus se ha entrevistado con el Presidente del partido sindicalista don Angel Pestaña quien ha venido a Madrid para parlamentar con la Comisión Ejecutiva Socialista sobre cuestiones electorales.

Dice Pestaña que no impondrá condiciones para entrar en el comité electoral de izquierdas. La lucha que se aviene será dura a juicio de don Angel. La unión de fuerzas obreras y burguesas de izquierda debe ser amplia.

Considera el manifestante que es conveniente la unidad sindical que se ha iniciado. Añade que ya no es anarquista. Cree que el fascismo de Primo de Rivera es una confusión y una lucha con una orientación social hacia la justicia con atavismos aristocráticos.

**Información mundial**

**Victoria de los abisinios**

**Retirada, incendio y destrucción**

Addis Abeba.—Se ha confirmado oficialmente que las tropas etíopes ocuparon Addi Abbi después de una gran victoria sobre las fascistas.

En este combate los italianos sufrieron terribles pérdidas y registraron bajas en crecido número. Al retirarse mal trechos y desordenadamente los camisas negras destruían cuanto encontraban al paso e incendiaban los edificios.

**Los autos catastróficos**

Valencia.—En Iberique volcó un autobús ocupado por viajeros.

De los ocupantes resultaron seis heridos graves, uno gravísimo, los demás leves.

**Francia y la política internacional**

París.—En la Cámara de diputados ha terminado el debate sobre política internacional y se ha procedido a votar una proposición de confianza en el gobierno que preside el señor Laval.

La proposición de confianza afectaba concretamente a la política exterior que realiza el gobierno y ha sido aprobada por 296 votos contra 276, es decir por solo una diferencia de veinte votos.

Esta exigía mayoría en un asunto de tal trascendencia como la política internacional, deja al gobierno francés en situación delicada, poco firme y nada airosa.

**Mártires del trabajo**

Orense.—Además de los cadáveres anteriormente recogidos de entre los escombros de la casa en construcción que se hundió, se han retirado los de otros tres obreros.

En el hundimiento de la casa de referencia perdieron también la vida tres niños. Otro que resultó terriblemente herido está gravísimo y se desconfía de salvarle.

**FOOT-BALL**

**Campeonato de España de Liga**

**PRIMERA DIVISION**

Madrid 5; Oviedo 4.  
Osasuna 0; Barcelona 1.  
Atletic B. 6; Racing 1.  
Betis 1; Sevilla 0.  
Hércules 2; Valencia 0.  
Español 2; Athletic M. 3.

**SEGUNDA DIVISION**

Avilés 2; Zaragoza 1.  
Coruña 2; Valladolid 1.  
Celta 5; Nacional 2.  
Gijón 6; Unión Vigo 0.  
Arenas 2; Donostia 9.  
Júpiter 2; Sabadell 3.  
Badalona 6; Baracaldo 2.  
Irún 1; Gerona 3.  
Gimnástico 4; Recreativo 1.  
Elche 2; Murcia 4.  
Mirandilla 2; Levante 1.  
Malacitano 2; Jerez 1.

**O CASION**

**VENDO**

UN MOTOR de 1,2 H. P. (co. fina).  
UN MOTOR de 1 H. P. alterna.  
UNA CIZALLA cortar tiras piel (nuevo).  
UNA MAQUINA cortar tiras piel cizurdrica.  
UNA MAQUINA punto cadena colocación de cordón y punto realce (nueva).  
UNA MAQUINA zig zag de cuatro hilos (nueva).  
GUATRO máquinas de brazo fuerte para picar o coser.  
Todas estas máquinas están en perfecto estado, garantizado su funcionamiento.

Razón: CALLE SOL, 14 y 16

**Banco de Menorca**

Este Banco que desde su fundación viene dedicando sus actividades a favor de la expansión comercial e industrial de la Isla, de lo cual tiene dadas evidentes muestras, comparte en estos momentos la viva satisfacción que experimentan todos los menorquines, en especial los Ciudadadelanos, y deseando facilitar a los participantes del billete de la Lotería Nacional, sorteo del 21 etc. favorecido con el primer premio, el reembolso de las cantidades correspondientes a su participación, se complace en hacer público, para conocimiento de los interesados, que a partir de esta fecha anticipará el pago de las mismas hasta un 50 por 100 mediante deducción de los gastos de descuento correspondientes. Mahón 30 de Diciembre de 1935 — El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gamblús.

**NO se pueden olvidar las ventajas del GAS**

Agua caliente al instante  
**CALENTADORES A GAS**  
Temperatura ideal  
**ESTUFAS A GAS**  
Comidas sabrosas y pastelería  
**COCINAS Y HORNOS A GAS**  
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

**Venta de carnes**

Deseosos los tableros de celebrar el día primero de año participan al público que dicho día permanecerán cerradas todas las carnicerías.

El martes, último día del año, la venta de carnes será permanente hasta las nueve de la noche.

**TROCADERO EL TEMPLO DE LA ALEGRIA**

MARTES DIA 31

Despedida del año viejo con el típico baile de las UVAS

Grandes actuaciones en la fiesta de las simpáticas artistas

**Rosita Gómez y Rosarito Cruz**

No dejen de acudir al TROCADERO donde se recibirá al año nuevo con mucha alegría

Doce bellísimas y distinguidas señoritas; doce

EN BREVE GRANDES DEBUTS

tudes, el valor, las degradaciones y las miserias de nuestra raza... Siberia, India, América y Francia son los lugares a donde la fortuna los ha arrojado.

— ¡Andal! ¡Andal!  
— ¡Que al menos pueda acabar mi obra!  
— ¡Andal!  
— ¡Solo una hora! ¡Una hora de descanso!  
— ¡Andal!  
— ¡Oh! ¡Habré de dejar a los que amo al borde de un abismo?  
— ¡Andal! ¡Andal!  
— Este es mi castigo. Pero aunque muy grande, mayor fue aún mi crimen. Era un trabajador agobiado por las privaciones y por la miseria. La desgracia me había hecho perverso. ¡Oh: maldito sea el día en que, cuando yo trabajaba triste, rencoroso desesperado, Cristo se paró ante mi puerta! Cubierto de injurias, agotado, llevando trabajosamente su pesada cruz, me rogó que lo dejase reposar un momento en el banco de piedra.  
— Su frente estaba bañada en sudor, sus pies

En tanto que estos dos hombres, desde el fondo de aquella oscura guarida, disponían la red donde debían ser envueltos los siete descendientes de una familia desterrada, un defensor extraño, misterioso, pensaba en proteger a esta familia, que era también la suya.

El lugar es agreste, salvaje... Es una alta colina cubierta de enormes bloques de piedra. Desde esta altura, se ve un valle profundo, umbroso, fértil, semivelado por ligera niebla vespertina. Algunas campanarios de piedra gris o de pizarra aizan aquí y allá sus agudas flechas desde el fondo del valle, en los numerosos pueblecillos diseminados a orillas del largo camino que va del Norte a Occidente. Cosa extraña: diríase que en este país todos los hogares están extintos y desiertos. Y más extraño, más siniestro aún: todas las campanas tienen el fúnebre toque de difuntos. La actividad el movimiento, la vida parecen concentrados en aquel lugar; gubré voltear que resuena a lo lejos.

— Por qué tantos funerales? ¿Qué es aquel valle de desolación, donde los cantos apacibles han sido reemplazados por los cantos funerales? ¿Dónde el reposo de la noche ha sido sustituido por el reposo eterno? ¿Qué es aquel valle de desolación, en el que cada pueblo llora tantos muertos a la vez, y los entierra a la misma hora y la misma noche? ¡Ah! Es la mortandad es tan rápida, tan numerosa, tan horrible, que apenas hay tiempo de enterrar a los muertos. Y este valle no es el único que ha visto

**EL MEJOR PURGANTE LAXANTE**  
AGUAS MINERALES NATURALES DE  
**CARABAÑA**  
Purgantes Depurativas Antibiliosas Antiherpéticas

**JABON DE SALES DE CARABAÑA**  
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL  
Pastilla pequeña, 0,80. Grande, 1,25 pesetas.  
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

Propietarios: **Hijos de R. J. Chávarri**  
Dirección y Oficinas: MONTERA, 50.-MADRID

**Noticias de todas partes**

**EL PRESIDENTE GOMEZ, EN SU LECHO DE MUERTE, PROMETE CASARSE CON LA MADRE DE SEIS DE SUS 114 HIJOS**

Una pasmosa historia—dice que el «Daily Herald»—ha sido revelada aquí por un pasajero procedente de Trinidad. Esta información se refiere al difunto presidente Gómez, de Venezuela, y la madre del último de sus 114 hijos.

La intriga—según la Agencia Reuter—ha culminado en un intento de asesinato contra uno de los hijos del Presidente.

El general Gómez, que murió el miércoles pasado, a la edad de sesenta y seis años, fué dictador de su país durante veintisiete años.

Poco antes de su muerte—según la información del pasajero inglés—, seis de los hijos del Presidente Gómez, que vivían en su palacio, lograron persuadirle a que se casara con la madre de ellos.

Un sacerdote fué llamado a palacio; pero al tiempo que entraba, Gonzalo Gómez, hijo de otra madre, se presentó allí.

Entrando en la alcoba donde agonizaba el Presidente, Gonzalo le persuadió a su vez a que cancelara la ceremonia.

Horas después se intentó asesinar a Gonzalo en su propia casa, en Maracay, pero un amigo de éste se adelantó, matando al posible asesino antes de que éste lograra disparar contra el hijo del Presidente.

Convencido de que el atentado había sido inspirado por los seis hijos del Presidente, ordenó que el cuerpo del asesino fuese enviado a palacio como «regalo» a sus rivales.

**NUMEROSOS PUEBLOS AMENAZADOS DE QUEDAR DESTRUIDOS**

Atenas.—Se ha sabido que en muchos pueblos del Peloponeso del norte está en grave peligro de quedar inundados debido a una lluvia torrencial caída sobre este distrito. La ciudad de Olimpia, donde está situada la famosa estatua de Heirmes, se encuentra entre las ciudades por cuya seguridad se teme. La estatua, sin embargo, no ha sufrido daño.

Todas las ciudades situadas en la cumbre del río Arachtos están en la zona de peligro. Donde las inundaciones han alcanzado proporciones alarmantes es en el Pireo del este, donde nada menos que 40 pueblos están amenazados de quedar destruidos.

Otra zona de peligro es la llanura de Etiopía. Por informes recibidos de la ciudad de Afrodita se sabe que ha habido varios ahogados.

**SE DICE QUE QUORUM HA SIDO BOMBARDEADA POR AVIONES ITALIANOS**

Harrar.—Son grupos de ancianos y mujeres, reclutados por el ras Nassibu, los que se dedicaron a hacer brechas en las antiguas murallas de la ciudad, con el fin de poder escapar rápidamente en el caso de un bombardeo aéreo. Efectivamente, se han recibido noticias de que ha sido bombardeada por los aviones italianos, con bombas incendiarias,

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descantamos el cupón vencimiento 1.º de Enero de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Código del Trabajo**

**Contrato de Trabajo**

**Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo**

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

la ciudad de Quorum, cerca de Dessié, causando gran número de víctimas.

**LA FLOTA FRANCESA DEL ATLANTICO HARA UN CRUCERO HASTA DAKAR**

París.—En los círculos políticos ha despertado mucho interés el anuncio hecho por el ministro de Marina François Pietri, de que la flota atlántica francesa hará a mediados de enero un cruceo en aguas africanas hasta Dakar. La explicación oficial es que las condiciones invernales a lo largo de la costa bretona son tales, que dificultan los ejercicios navales.

**LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA**

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CASAS RECOMENDADAS

**TINTORERIA CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

FERRISTERIA BATERIA COCINA VIDRIOS PAPELES PINTADOS PINTURAS ESMALTES BARNICES BROCHAS PINCELES

Agencia-Depósito de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

PINTURA VERDE CARDENILLO La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

RADIO CASTILLA La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



tanta desolación. En los años malditos, muchos pueblos, muchas ciudades, muchas aldeas, gran número de inmensas regiones, han visto, como este valle, sus hogares extintos y desiertos. Porque durante esos años malditos, un terrible viajero ha recorrido lentamente la tierra de un polo a otro, desde el corazón de la India y de Asia a los hielos de Siberia, desde los hielos de Siberia hasta las orillas del mar en Francia.

Este viajero, misterioso como la muerte, silencioso como el destino, terrible como la mano de Dios... Es...

¡El cólera!

El suelo pizarroso y sonoro ha retemblado bajo un paso lento, igual y firme. A través de los enormes troncos negros de los árboles ha pasado un hombre. Era de alta estatura, y llevaba la cabeza inclinada sobre el pecho. Su rostro era noble, dulce y triste. Sus cejas, unidas entre sí, se extendían de una sien a otra, como si rayasen su frente con una marca siniestra. Aquel hombre no parecía oír los tañidos lejanos de tantas campanas fúnebres... y sin embargo, dos días antes la calma, la felicidad, la salud, la alegría, reinaban en estos pueblecillos que él había atravesado lentamente, y que dejaba entonces detrás de él sombríos y desolados.

Pero aquel viajero continuaba su camino abismado en sus pensamientos.

—«El 13 de febrero se aproxima—pensaba.—Están cercanos los días en que los descendientes de

mi bien amada hermana deben reunirse en París. ¡Desgraciadamente, por tercera vez desde hace ciento cincuenta años, la persecución ha diseminado por toda la tierra esta familia a que con tanta ternura he seguido, generación tras generación, durante dieciocho siglos, en todas sus emigraciones destierros, cambios de religión, de fortuna y de nombre.

¡Oh, esta familia que procede de mi hermana (1) cuántos altibajos ha tenido, cuántos ocultamientos, cuántas elevaciones, cuántas miserias y cuántas glorificaciones! ¡Con cuántos crímenes se han manchado! ¡Cuántas virtudes la han ornado! ¡La historia de esta familia es la de toda la humanidad! Pasando a través de tantas generaciones, la sangre de mi hermana se ha perpetuado hasta el día. ¿Y qué queda de ella hoy?

«Siete vástagos: dos huérfanas hijas de padre y madre proscriptos, un príncipe destronado, un pobre sacerdote misionero, un hombre de clase media, una joven de nombre ilustre y gran fortuna, y un obrero. Todos ellos son un resumen de las vir-

(1) Por una leyenda se sabe que el judío errante era un pobre zapatero de Jerusalén. Cuando Cristo llevaba la cruz, pasó ante la casa de este artesano y le rogó que le permitiese descansar un momento en un banco de piedra que había junto a la puerta.—¡Andal ¡Andal!—le contestó el judío, rechazándolo.—¡Tú serás quien andará hasta el fin de los siglos!—le contestó Cristo.

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID. Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

**Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias**

Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

**Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias y Cantábrico-Cádiz-Canarias**

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje. Salidas de Bilbao los jueves alternos.

**Servicios comerciales quincenales, Alicante-Valencia-Canarias y Sevilla-Cádiz-Canarias**

**LÍNEA DE FERNANDO POO**

Servicio rápido mensual, con salidas los días 17 de Barcelona, los 18 de Valencia y los 20 de Cádiz.

**Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Algeciras y Tánger y Algeciras y Ceuta**

**Servicios semanales Melilla-Villa Alhucemas-Ceuta y Almería-Melilla**

**LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAHON**

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

**LÍNEA RAPIDA BARCELONA-MAHON**

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h de Mahón martes y jueves a las 19h.

**SERVICIO PALMA-MAHON**

Salidas de Palma los jueves a las 20 h y de Mahón los viernes a las 20 horas.

**Servicio Barcelona-Alicante-Orán-Melilla-Ceuta**

Para informes:

Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 21